

Thông Điệp về Vắc-xin COVID-19

Cập nhật: Ngày 28 tháng 7 năm 2021

Thông Điệp Quan Trọng

- Vắc-xin COVID-19 an toàn, hiệu quả và là chìa khóa để đưa cuộc sống của chúng ta trở lại bình thường.
- Tiêm vắc-xin ngăn ngừa các bệnh nghiêm trọng, nhập viện và tử vong; nó còn giúp giảm thiểu sự lây lan của COVID-19.
- Từ ngày 8.2 đến 14.7.2021, 99,5% người dân Texas tử vong vì COVID-19 do chưa được tiêm chủng.
- Mặc dù hầu hết những người mắc COVID-19 đều chuyển biến tốt hơn trong vòng vài tuần sau khi mắc, nhưng có một số người gặp phải hội chứng COVID kéo dài trong vài tháng, thường được gọi là các triệu chứng đường dài.
- Vắc-xin là lá chắn bảo vệ chống lại các biến thể dễ lây lan hơn của vi-rút gây ra COVID-19.
- **Với biến thể Delta, việc tiêm phòng trở nên cấp thiết hơn bao giờ hết.**
- **Dữ liệu cho thấy Delta khác với các phiên bản trước đây của vi-rút: nó dễ lây lan hơn nhiều và một số người được tiêm chủng có thể bị nhiễm Delta khi tái nhiễm và có thể dễ lây lan.**
- **Những người chưa được tiêm chủng nên tiêm phòng và tiếp tục đeo khẩu trang cho đến khi họ được tiêm phòng đầy đủ.**
- **Ở những khu vực có khả năng lây truyền cao và nghiêm trọng, Trung Tâm Kiểm Soát và Phòng Ngừa Dịch Bệnh (Center for Disease Control and Prevention, CDC) khuyến cáo mọi người (bao gồm cả những người đã được tiêm chủng đầy đủ) đeo khẩu trang ở những nơi công cộng trong nhà để giúp ngăn ngừa sự lây lan của biến thể Delta và bảo vệ những người khác.**
- CDC khuyến nghị bất kể đã tiêm chủng hay chưa, tất cả giáo viên, nhân viên, học sinh và khách đến thăm các trường từ mẫu giáo đến lớp 12 đều nên đeo khẩu trang trong nhà.

Tiêm Vắc-xin

- Vắc-xin được tiêm miễn phí và quý vị không cần xuất trình giấy tờ chứng minh tình trạng cư trú, tư cách công dân hay bảo hiểm.
- Các cơ sở tiêm vắc-xin thuộc Medical SME luôn sẵn sàng phục vụ quý vị mà không cần đặt lịch hẹn trước. Các cơ sở này nằm ở khắp thành phố.
- Hãy truy cập HoustonEmergency.org hoặc gọi 832-393-4220 để tìm địa điểm tiêm chủng gần đó.
- Dịch vụ tiêm phòng COVID-19 miễn phí tại nhà riêng của quý vị phục vụ người lớn tuổi đủ tiêu chuẩn, người khuyết tật và cựu chiến binh. Gọi tới 832-393-4301 để xem quý vị có đủ tiêu chuẩn hay không.
- Người khuyết tật có thể gọi tới số 832-393-5500 để được hỗ trợ tiêm chủng.

Biến Thể của Vi-rút

- Vi-rút, giống như vi rút gây ra COVID-19, liên tục thay đổi thông qua đột biến và các [biến thể](#) mới của vi-rút dự kiến sẽ xuất hiện theo thời gian.
- Có vẻ như các biến thể này lây lan nhanh hơn và dễ dàng hơn chủng vi-rút ban đầu, có thể dẫn đến nhiều trường hợp mắc COVID-19 hơn.
- Nhiều biến thể đang lan rộng nhanh chóng ở Houston.
- Khi vi-rút tiếp tục lây lan, vi-rút càng có nhiều cơ hội để biến đổi và các biến thể mới sẽ xuất hiện.
- Tiêm phòng là cách tốt nhất để kiểm soát tình trạng lây lan của các biến thể.
- Các nghiên cứu cho thấy rằng các kháng thể được tạo ra từ việc tiêm vắc-xin giúp bảo vệ chống lại các biến thể đã biết.

Hội Chứng COVID Kéo Dài (Các Triệu Chứng Đường Dài)

- Mặc dù hầu hết những người mắc COVID-19 đều chuyển biến tốt hơn trong vòng vài tuần sau khi mắc, nhưng có một số người gặp phải [hội chứng COVID kéo dài](#), thường được gọi là các triệu chứng đường dài.
- Những người gặp phải các triệu chứng đường dài cho biết họ đã mắc bệnh trong vài tuần hoặc vài tháng sau lần đầu tiên bị nhiễm bệnh.
- Điều này có thể xảy ra với bất kỳ ai nhiễm COVID-19, ngay cả khi bệnh nhẹ, hoặc nếu họ không có triệu chứng ban đầu.
- Các triệu chứng thường gặp của COVID kéo dài bao gồm khó thở, mệt mỏi, ho, đau đầu, tim đập nhanh, tiêu chảy, khó ngủ, sốt, chóng mặt, phát ban, đau cơ, thay đổi vị giác và khứu giác, thay đổi tâm trạng và sưng mù não.

Thông Tin về Vắc-xin

- [Pfizer](#) và [Moderna](#) đã công bố các kết quả thử nghiệm cho thấy vắc-xin của họ có hiệu quả từ 94% trở lên.
- [Johnson & Johnson](#) đã công bố các kết quả thử nghiệm cho thấy vắc-xin của họ có hiệu quả hơn 66%.
- Vắc-xin Moderna và Johnson & Johnson đã được cấp phép sử dụng trong trường hợp khẩn cấp ở những người từ 18 tuổi trở lên, và vắc-xin Pfizer được cấp phép sử dụng ở những người từ 12 tuổi trở lên.
- Liều thứ hai của vắc-xin Pfizer nên được tiêm 3-6 tuần sau liều đầu tiên và liều thứ hai của vắc-xin Moderna nên được tiêm 4-6 tuần sau liều đầu tiên. Vắc-xin Johnson & Johnson chỉ cần tiêm duy nhất một liều.
- Các vắc-xin không thể thay thế cho nhau. Đối với các vắc-xin hai liều, người nhận phải được tiêm đủ hai liều cùng loại thì mới đảm bảo đạt hiệu quả tối đa.
- Mọi người đều nên tiêm chủng dù họ đã từng mắc COVID-19 hay chưa. Các nghiên cứu chỉ ra rằng tiêm chủng giúp tăng cường khả năng bảo vệ ở những người đã khỏi bệnh COVID-19.
- Dữ liệu của CDC cho thấy không có lo ngại nào về an toàn khi tiêm vắc-xin [trong thời kỳ mang thai](#).

- Quý vị có thể tiêm vắc-xin COVID-19 và các vắc-xin khác trong cùng một lần khám. Quý vị không cần phải đợi 14 ngày giữa các lần tiêm chủng. Với kinh nghiệm từ các loại vắc-xin khác cho thấy, cách cơ thể chúng ta tạo ra lá chắn bảo vệ được gọi là phản ứng miễn dịch, sau khi tiêm chủng và các tác dụng phụ có thể có của vắc-xin khi được tiêm đơn lẻ hoặc xen với các loại vắc-xin khác về cơ bản là giống nhau.
- Hãy hoãn tiêm vắc-xin trong ít nhất 90 ngày nếu quý vị tiếp nhận liệu pháp kháng thể thụ động (kháng thể đơn dòng hoặc huyết tương dưỡng) để điều trị COVID-19.
- Người được tiêm sẽ nhận được thẻ tiêm vắc-xin cho biết loại vắc-xin và số lô vắc-xin đã tiêm, cũng như thời điểm họ cần trở lại để tiêm liều thứ hai (nếu có).

Độ An Toàn và Hiệu Quả

- Vắc-xin được phê duyệt cấp [Giấy Phép Sử Dụng Trong Trường Hợp Khẩn Cấp](#) sau khi Cục Quản Lý Thực Phẩm và Dược Phẩm (Food and Drug Administration, FDA) xét duyệt nghiêm ngặt dựa vào bằng chứng khoa học về độ an toàn và hiệu quả thu thập được trong các thử nghiệm lâm sàng lớn.
- Những người thuộc các chủng tộc và sắc tộc khác nhau đã thử nghiệm vắc-xin trong các cuộc thử nghiệm lâm sàng lớn để chứng minh rằng chúng là an toàn và có hiệu quả cao.
- Không có vắc-xin COVID-19 nào chứa vi-rút sống gây ra COVID-19, vì vậy vắc-xin COVID-19 không thể khiến quý vị mắc COVID-19.
- Vắc-xin không làm biến đổi ADN.
- Vắc-xin COVID-19 được phát triển dựa trên cơ sở khoa học đã có từ nhiều thập kỷ trước.
- Có thể xảy ra các tác dụng phụ như mệt mỏi, đau đầu, sốt, ớn lạnh, buồn nôn, đau cơ và đau khớp. Các tác dụng phụ này cho thấy rằng vắc-xin phát huy hiệu quả và chúng sẽ biến mất sau một hoặc hai ngày.
- Người được tiêm vắc-xin cần được theo dõi xem có bị phản ứng dị ứng nghiêm trọng hay không trong ít nhất 15 phút sau khi tiêm. Những người có tiền sử bị phản ứng dị ứng cần được theo dõi trong 30 phút sau khi tiêm.

Hướng Dẫn của CDC dành cho Những Người Được Tiêm Chủng Đầy Đủ

- Dữ liệu cho thấy biến chủng Delta khác với các phiên bản trước đây của vi-rút: nó dễ lây lan hơn nhiều và một số người được tiêm chủng có thể bị nhiễm Delta do tái nhiễm và có thể dễ lây lan.
- Những người chưa được tiêm chủng nên tiêm phòng và tiếp tục đeo khẩu trang cho đến khi họ được tiêm phòng đầy đủ.
- Ở những khu vực có khả năng lây truyền cao và nghiêm trọng, [CDC khuyến cáo](#) mọi người (bao gồm cả những người đã được tiêm chủng đầy đủ) đeo khẩu trang ở những nơi công cộng trong nhà để giúp ngăn ngừa sự lây lan của biến thể Delta và bảo vệ những người khác.
- CDC khuyến nghị bắt kể đã tiêm chủng hay chưa, tất cả giáo viên, nhân viên, học sinh và khách đến thăm các trường từ mẫu giáo đến lớp 12 đều nên đeo khẩu trang khi ở khu vực chung trong nhà.

Sở Y Tế Houston

• Quyền Tiếp Cận & Sự Công Bằng

- Chiến dịch đáp ứng Access & Equity (Quyền Tiếp Cận & Sự Công Bằng) được Sở Y Tế Houston công nhận trên toàn quốc đưa các nguồn lực quan trọng trực tiếp đến cho các cộng đồng nơi có những người có khả năng tử vong cao hơn nếu họ mắc COVID-19.
- HHD sử dụng Chỉ Số Dễ Bị Tổn Thương do COVID của Cộng Đồng (Community COVID Vulnerability Index, CCVI) của CDC để xác định các mã bưu chính ưu tiên Bậc I và Bậc II nơi có những người có nhiều khả năng tử vong hơn nếu họ mắc COVID-19.
- HHD thiết lập các phòng tiêm chủng vào sâu trong các cộng đồng này thông qua việc hợp tác với các phòng khám, nhà thuốc, nhà thờ và các tổ chức đáng tin cậy khác tại cộng đồng.
- HHD đến tận nhà để đăng ký tiêm chủng cho mọi người tại các phòng tiêm chủng cộng đồng này.
- Ngoài ra, các trung tâm y tế có vị trí chiến lược và các trung tâm đa dịch vụ cũng cung cấp dịch vụ tiêm vắc-xin.
- HHD cũng cung cấp nhiều cơ sở tiêm vắc-xin hàng loạt trên khắp thành phố và có hỗ trợ đưa đón.
- Chiến dịch “Take Your Best Shot” (Tích Cực Chủng Ngừa) của Medical SME truyền bá rộng rãi trên các phương tiện truyền thông như TV, đài, báo giấy, truyền thông mạng xã hội và trang web để xây dựng niềm tin của người dân đối với vắc-xin.
- HHD cũng đang hợp tác với những người có uy tín trong cộng đồng để tiếp tục xây dựng niềm tin rằng vắc-xin an toàn và hiệu quả.

Texas Gỡ Bỏ Quy Định Bắt Buộc Đeo Khẩu Trang

- Tiểu Bang Texas đã gỡ bỏ quy định bắt buộc đeo khẩu trang trên toàn tiểu bang vào ngày 10 tháng 3 năm 2021 và cho phép các doanh nghiệp mở cửa trở lại với công suất 100%.
- Chính quyền địa phương không thể áp đặt các quy định vượt quá các hạn chế của tiểu bang.
- Các chủ doanh nghiệp tư nhân có thể quyết định việc có bắt buộc đeo khẩu trang tại cơ sở của mình hay không.